

NOIVADO*

Vês, querida, o horizonte ardendo em chamas?

Além desses outeiros

Vai descambando o sol, e à terra envia

Os raios derradeiros;

5 A tarde, como noiva que enrubesce,
Traz no rosto um véu mole e transparente;
No fundo azul a estrela do poente¹
Já tímida aparece.²

Como um bafo suavíssimo da noite,

10 Vem sussurrando o vento,³
As árvores agita e imprime às folhas
O beijo sonolento.⁴
A flor ajeita o cálix:⁵ cedo espera
O orvalho, e entanto exala o doce aroma;⁶
15 Do leito do oriente a noite assoma;
Como⁷ uma sombra austera.

Vem tu, agora,⁸ ó filha de meus sonhos,

Vem, minha flor querida;⁹

Vem contemplar o céu, página santa

20 Que amor a ler convida; →

* Esta edição do poema “Noivado” foi preparada a partir da consulta às seguintes fontes: FAL1870 (p. 45-47), ALGN (1880, p. 303-304), PC1901 (p. 74-76), PC1937 (p. 101-102), PC1953 (p. 123-124), OCA1959 (v. III, p. 45-46), PCEC1976 (p. 234-235), OCA1994 (v. III, p. 48-49), TPCL (p. 107-109), PCRR (p. 79-80) e OCA2015 (v. 3, p. 421-422). Texto-base: PC1901. Em FAL1870, este poema, o nono em “Falenas” na edição de 1901 das *Poesias completas*, era o décimo primeiro da primeira parte (“Vária”) do livro. A lista das abreviaturas empregadas nesta edição encontra-se ao final do texto editado. Editor: José Américo Miranda.

¹ poente] pente – em PC1937.

² aparece.] aparece! – em ALGN.

³ vento,] vento – em FAL1870.

⁴ sonolento,] sonoletô. – em PCEC1976 e em TPCL.

⁵ cálix:] cálix; – em ALGN.

⁶ aroma,] aroma: – em PC1937.

⁷ Como] Com – em ALGN.

⁸ Vem tu, agora,] Vem tu agora, – em ALGN.

⁹ querida,] querida, – em ALGN.

Da tua solidão rompe as cadeias;
Desce do¹⁰ teu sombrio e mudo asilo;
Encontrarás aqui o amor tranquilo...¹¹
Que esperas? que receias?

25 Olha o templo de Deus, pomposo e grande,¹²
Lá do horizonte oposto
A lua, como lâmpada, já surge
A alumiar teu rosto;
Os círios vão arder no altar sagrado,
30 Estrelinhas do céu que um anjo acende;¹³
Olha como de bálsamos recende¹⁴
A c'roa do noivado.

Irão buscar-te em meio do caminho
As minhas esperanças;
35 E voltarão contigo, entrelaçadas
Nas tuas longas tranças;
No entanto eu preparei teu leito à sombra¹⁵
Do limoeiro em flor; colhi contente
Folhas com que¹⁶ alastrei o solo ardente
40 De verde e mole alfombra.

Pelas ondas do tempo arrebatados,¹⁷
Até à morte iremos,
Soltos ao longo do baixel da vida
Os esquecidos remos.
45 Firmes,¹⁸ entre o fragor da tempestade,¹⁹
Gozaremos o bem que amor encerra,²⁰
Passaremos assim do sol da terra
Ao sol da eternidade.²¹

¹⁰ Desce do] Desce de – em ALGN; Desde do – em PCEC1976 e em TPCL.

¹¹ tranquilo....] tranquilo..... – em FAL1870, em PC1901 e em PCRR; tranquilo.... – em PC1937.

¹² Olha o templo de Deus, pomposo e grande;] Olha o templo de Deus – pomposo e grande; – em ALGN.

¹³ acende;] acende: – em PC1937.

¹⁴ recende] recende – em FAL1870, em PC1901, em PC1937, em PC1953, em PCEC1976 e em TPCL. O *Dicionário da língua portuguesa*, de Antônio de Moraes Silva, que trazia apenas a forma “recender” em sua primeira edição (1789), já trazia essa variante ortográfica na segunda (1813), assim como na sexta (1858), na sétima edição (1878) e, ainda, na décima (12v., 1949-1959).

¹⁵ à sombra] às sombra – em FAL1870.

¹⁶ com que] em que – em ALGN.

¹⁷ arrebatados,] arrebatados – em ALGN.

¹⁸ Firmes,] Calmos, – em FAL1870 e em ALGN.

¹⁹ tempestade,] tempestade – em PC1901, em PC1937 e em PCRR. A pontuação que adotamos, como a adotada no verso seguinte, embora não a consideremos estritamente necessária, existe em FAL1870.

²⁰ que amor encerra;] que o amor encerra; – em ALGN; que amor encerra – em PC1901 e em PC1937; que amor encerra, – em PC1953, em OCA1959, em PCEC1976 e em OCA1994, em TPCL e em PCRR. A pontuação que adotamos, existente em FAL1870, parece-nos útil, talvez necessária.

²¹ Em ALGN, ao pé dos versos, o nome do autor vem assim: MACHADO DE ASISSL.

Lista das abreviaturas empregadas nesta edição

- ALGN – *Almanaque da Gazeta de Notícias*.
FAL1870 – *Falenas*, 1870.
OCA1959 – *Obra completa*, 1959.
OCA1994 – *Obra completa*, 1994.
OCA2015 – *Obra completa em quatro volumes*, 2015.
PC1901 – *Poesias completas*, 1901.
PC1937 – *Poesias completas*, 1937.
PC1953 – *Poesias completas*, 1953.
PCEC1976 – *Poesias completas*, edição crítica, 1976.
PCRR – *A poesia completa*, ed. Rutzkaya Queiroz dos Reis, 2009.
TPCL – *Toda poesia de Machado de Assis*, ed. Cláudio Murilo Leal, 2008.

Referências

- ASSIS, Machado de. *Falenas*. Rio de Janeiro: B. L. Garnier, [1870].
- ASSIS, Machado de. Noivado. *Almanaque da Gazeta de Notícias para o ano de 1881*. Rio de Janeiro: Tipografia da Gazeta de Notícias, 1880. p. 303-304.
- ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: H. Garnier, 1901.
- ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1937.
- ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1953.
- ASSIS, Machado de. *Obra completa*. Rio de Janeiro: José Aguilar, 1959.
- ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Ed. crítica pela Comissão Machado de Assis. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1976.
- ASSIS, Machado de. *Obra completa*. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.
- ASSIS, Machado de. *Toda poesia de Machado de Assis*. Org. Cláudio Murilo Leal. Rio de Janeiro: Record, 2008.
- ASSIS, Machado de. *A poesia completa*. Org. Rutzkaya Queiroz dos Reis. São Paulo: Nankin, 2009.
- ASSIS, Machado de. *Obra completa em quatro volumes*. São Paulo: Nova Aguilar, 2015.

SILVA, Antônio de Moraes. *Dicionário da língua portuguesa* composto pelo padre D. Rafael Bluteau, reformado, e acrescentado por Antônio de Moraes Silva. Lisboa: Oficina de Simão Tadeu Ferreira, 1789. 2t.

SILVA, Antônio de Moraes. *Dicionário da língua portuguesa*. 2. ed. Lisboa: Tipografia Lacerdina, 1813. 2t.

SILVA, Antônio de Moraes. *Dicionário da língua portuguesa*. 6. ed. Lisboa: Tipografia de Antônio José da Rocha, 1858. 2t.

SILVA, Antônio de Moraes. *Dicionário da língua portuguesa*. 7. ed. Lisboa: Tipografia de Joaquim Germano de Sousa Neves, 1878. 2t.

SILVA, Antônio de Moraes. *Dicionário da língua portuguesa*. 10. ed. revista, corrigida, muito aumentada e atualizada por Augusto Moreno, Cardoso Júnior e José Pedro Machado. Volume XII publicado sob a direção de José Pedro Machado. Lisboa: Editorial Confluência, 1949-1959. 12v.

SOUSA, J. Galante de. *Bibliografia de Machado de Assis*. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1955.